



# 15 天大欧洲盛大之旅

Grand European Tour

15 Days | 12 Guided Tours | 4 Countries

15 天 12 個岸上觀光 4 個國家

\*部分行程会有不同\*



## Day 1 — Budapest, Hungary 匈牙利布达佩斯

Embark your ship and settle into your stateroom. Riverside beauty and a vibrant cultural scene blend together in Budapest to form one of Europe's most rewarding cities. Hungary's enchanting capital straddles the banks of the Danube, with traditional hillside Buda on one side and modern Pest on the other. By day, stunning art nouveau buildings, stalwart castles and grand palaces set the stage for inspiring strolls and long soaks in thermal spas. By night, the shimmering lights of the Parliament building dance across the waters of the Danube, the Chain Bridge uniting it all as a dramatic centerpiece.

匈牙利迷人的首都横跨多瑙河两岸，一侧是传统的山坡布达，另一侧是现代化的佩斯。白天，令人惊叹的新艺术风格建筑、坚固的城堡和宏伟的宫殿为散步和在温泉中长时间浸泡提供了舞台。到了晚上，国会大厦闪烁的灯光在多瑙河水面上舞动，链桥将这一切连接在一起，成为引人注目的中心。

## Day 2 — Budapest, Hungary 匈牙利布达佩斯

Budapest's old town is a fascinating medieval patchwork of narrow streets and colorful houses. In the Castle District, the Matthias Church soars in Gothic glory. Adjacent, the expansive wall and seven turrets of Fisherman's Bastion overlook the Danube, the graceful Chain Bridge and the Pest side of the river. The centerpiece of the district is the sprawling Buda Castle. Constructed in the 13th century and expanded to its current baroque splendor during the 18th century, this edifice was home to Hungary's kings for almost 700 years.

布达佩斯老城区是一片迷人的中世纪小巷和色彩缤纷的房屋。在城堡区，马加什教堂是一座哥特式建筑。毗邻的渔人堡高耸的城墙和七座塔楼俯瞰着多瑙河、优美的链桥和佩斯河的一侧。该地区的中心是庞大的布达城堡。这座建筑建于 13 世纪，在 18 世纪扩建为现在的巴洛克式辉煌，近 700 年来一直是匈牙利国王的居所。

**Shore Excursions:** Panoramic Budapest、Budapest Castle Hill City Hike、Hungarian Horsemen、Best of Budapest、Dohány Street Synagogue & Jewish Budapest、Budapest Thermal Bath

**岸上观光：**布达佩斯全景、布达佩斯城堡山城市徒步旅行、匈牙利骑兵、布达佩斯最佳景点、烟草街会堂和布达佩斯犹太教堂、大市场：匈牙利风味、布达佩斯温泉浴场

## Day 3 — Vienna, Austria 奥地利 维也纳

Renowned as the "City of Waltzes," Austria's capital city of Vienna is Europe's center of classical music. Strauss and Mozart composed many of their finest pieces here. Vienna's musical history is matched by the elegant, graceful architecture that lines the Ringstrasse, the wide boulevard encircling the Inner City. Baroque, neo-Renaissance, Gothic-Romanesque and other splendidly styled structures, from the Hofburg Palace to the Vienna State Opera, take the breath away with their grand facades. Vienna has a more intimate side too: inviting footpaths lead through green parks and its famed Viennese cafés sweeten any stay with coffee and the city's delectable Sachertorte.

奥地利首都维也纳被誉为“华尔兹之城”，是欧洲古典音乐的中心。施特劳斯和莫扎特在这里创作了许多最优秀的作品。维也纳的音乐史与环城大道（环绕内城的宽阔林荫大道）两旁优雅、优美的建筑相得益彰。从霍夫堡宫到

维也纳国家歌剧院，巴洛克、新文艺复兴、哥特罗马式和其他风格华丽的建筑，其宏伟的外观令人叹为观止。维也纳也有更亲密的一面：迷人的人行道穿过绿色公园，其著名的维也纳咖啡馆为咖啡和城市美味的**萨赫蛋糕**增添了甜蜜。

**Shore Excursions:** Mozart & Strauss Concert、Alma Deutscher Plays Mozart & Strauss

**岸上观光:** 莫扎特与施特劳斯音乐会、阿尔玛·多伊彻演奏莫扎特与施特劳斯作品

## **Day 4 — Vienna, Austria 奥地利 维也纳**

Vienna is considered one of Europe's greatest cultural hubs. Its art scene has long been established with the Hapsburg's collection of fine art, now housed at the Kunsthistorisches Museum. Today, Vienna's modern side showcases street art murals that don the side of buildings along the banks of the Danube. Ingrained in local life is the long-embraced tradition of coffeehouses; UNESCO includes Viennese coffeehouse culture on its list of Intangible Cultural Heritages. It is considered one of life's pleasures to while away an afternoon over an Einspänner coffee and a pastry.

维也纳被认为是欧洲最大的文化中心之一。哈布斯堡王朝的精美艺术品收藏早已奠定了维也纳的艺术地位，这些艺术品现收藏于维也纳艺术史博物馆。如今，维也纳的现代一面展示了多瑙河沿岸建筑物侧面的街头艺术壁画。咖啡馆的传统根植于当地人的生活中；联合国教科文组织将维也纳咖啡馆文化列入非物质文化遗产名录。喝一杯 **Einspänner** 咖啡和吃点心消磨下午时光被认为是生活中的乐趣之一。

**Shore Excursions:** Panoramic Vienna、Schönbrunn Palace、Behind the Scenes at the Lipizzaner Stallions、Behind the Scenes at the Vienna Boys' Choir、Heurigen Dinner、Vienna's Countryside by E-Bike、Viennese Waltz & Mozart

**岸上观光:** 维也纳全景、美泉宫、利皮扎马种马赛场的幕后花絮、维也纳童声合唱团的幕后花絮、当地特色的晚宴、骑电动自行车游览维也纳乡村、维也纳华尔兹和莫扎特

## **Day 5 — Scenic Sailing: Wachau Valley 风景航行：瓦豪河谷**

**Melk, Austria 奥地利梅尔克**

Scenic Sailing: Wachau Valley

Sail through a serene tapestry of terraced vineyards, forested slopes, charming towns and castle ruins in Austria's Wachau Valley, celebrated as perhaps the most scenic stretch of the Danube. Journey 18 miles through this vast UNESCO World Heritage Site, where the river courses through picturesque hillsides. Gaze upon the prolific grapevines and quaint wine-producing villages hugging the shores—the legacy of vintners that stretch as far back as Celtic and Roman times and an echo of the more than 30 monasteries that served as vineyards in Renaissance days.

## Melk, Austria

Set amid an important wine-growing region of picturesque villages and fairy-tale castles, the charming city of Melk lies at the base of the Wachau Valley. An imposing 900-year-old Benedictine abbey, a stunning example of baroque architecture, overlooks the town from its dramatic hilltop location. This architectural treasure has 365 windows, one for each day of the year, and the views from its expansive balcony are stunning. Its beautiful library houses priceless medieval manuscripts and marvelous frescoes by Paul Troger, and its meticulously kept grounds are inviting and picturesque.

乘船穿过奥地利瓦豪河谷宁静的梯田葡萄园、森林覆盖的山坡、迷人的城镇和城堡遗址，这里被誉为多瑙河最美丽的河段。旅程 18 英里穿过这个广阔的联合国教科文组织世界遗产，河流穿过风景如画的山坡。凝视沿岸繁茂的葡萄藤和古朴的葡萄酒生产村庄——这是可以追溯到凯尔特人和罗马时代的葡萄酒商的遗产，也是文艺复兴时期用作葡萄园的 30 多座修道院的回响。

### **Shore Excursions:** Melk Abbey

**岸上观光：**梅尔克修道院

## **Day 6 — Passau, Germany** 德国帕绍

Founded by the Celts over 2,000 years ago, Passau is one of Bavaria's oldest cities. Known as the "City of Three Rivers," it rests at the confluence of the Inn, Ilz and Danube rivers. The city has long enjoyed its strategic position and grew to great economic and political power because of it. The legacy of its past prosperity lives on in graceful arcades, colorful houses with rococo facades and the glorious baroque St. Stephen's Cathedral, home to one of Europe's largest pipe organs. Passau is also where two nations meet; it is here that the German-Austrian border begins.

帕绍是巴伐利亚州最古老的城市之一，由凯尔特人在 2000 多年前建立。帕绍位于因河、伊尔茨河和多瑙河的交汇处，被称为“三河之城”。这座城市长期以来一直享有战略地位，并因此发展成为强大的经济和政治力量。优雅的拱廊、洛可可风格外墙的彩色房屋和辉煌的巴洛克风格圣斯蒂芬大教堂（欧洲最大的管风琴之一的所在地）保留了过去繁荣的遗产。帕绍也是两个国家的交汇处；德奥边境就从这里开始。

**Shore Excursions:** Passau Walking Tour、Salzburg Highlights、Bavarian Cruise & Baroque Town of Schärding、Bavaria by E-Bike、Hike the Passau Hills、Fairy-tale Neuschwanstein Castle by Plane、

**岸上观光：**帕绍徒步之旅、萨尔茨堡、巴伐利亚游船和巴洛克小镇谢尔丁、电动自行车游巴伐利亚、徒步穿越帕绍山、乘飞机游览童话般的新天鹅堡、帕绍空中观光

## **Day 7 — Regensburg, Germany** 德国雷根斯堡

Having escaped major damage during World War II, the picturesque town of Regensburg is one of Europe's best-preserved medieval cities, the oldest city along the Danube and a UNESCO World Heritage Site. The Old

Stone Bridge, constructed in the 12th century, is a masterpiece of medieval engineering with its 16 arches. St. Peter's Cathedral is widely considered Bavaria's best Gothic architectural work. The old town's Neupfarrplatz square is a cross section of history—it was once a thriving Jewish quarter, a bustling marketplace and the site of Nazi book burnings.

风景如画的雷根斯堡小镇在二战期间没有受到重大破坏，是欧洲保存最完好的中世纪城市之一，也是多瑙河沿岸最古老的城市，被联合国教科文组织列为世界遗产。

**Shore Excursions:** Regensburg Walking Tour、Historic Regensburg & Jewish Heritage、Munich Highlights、Sausage Making Class

**岸上觀光:** 雷根斯堡徒步之旅、历史悠久的雷根斯堡和犹太遗产、慕尼黑亮点、香肠制作课

## **Day 8 — Scenic Sailing: Main-Danube Canal, Germany 德国美因多瑙河**

**Nuremberg, Germany 德国纽伦堡**

Scenic Sailing: Main-Danube Canal, Germany

As far back as 1,200 years ago, visionary Frankish Emperor Charlemagne contemplated connecting the Rhine, Main and Danube Rivers so ships could travel the length of Europe. Today, his dream dramatically comes to life. The Main-Danube Canal employs 16 stair-step river locks that allow vessels to travel 2,200 miles through 10 countries, from the North Sea coast of Holland to the Black Sea shores of Romania.

Nuremberg, Germany

The second-largest city in Bavaria, Nuremberg is filled with traditional half-timbered houses and Gothic churches with intricate spires. Although nearly destroyed during World War II, the remaining medieval city walls stretch some three miles and feature original gateways and 80 original watchtowers. Nuremberg is well known historically for its metal and toy craftsmanship. But it is infamous for its role in World War II, first as the site of Zeppelin Field's Nazi rallies and later as the site of the war crimes trials at the Palace of Justice that captured the attention of a generation.

早在 1200 年前，富有远见的法兰克皇帝查理曼大帝就曾考虑连接莱茵河、美因河和多瑙河，以便船只可以穿越整个欧洲。今天，他的梦想戏剧性地变成了现实。美因河-多瑙河运河采用 16 个阶梯式河闸，船只可以航行 2200 英里，穿越 10 个国家，从荷兰的北海海岸到罗马尼亚的黑海海岸。

**Shore Excursions:** Nuremberg Through History、Nuremberg & World War II、Surviving the War: Art in Nuremberg

**岸上观光:** 纽伦堡的历史、纽伦堡与第二次世界大战、战争幸存者：纽伦堡的艺术

## **Day 9 — Bamberg, Germany 德国班贝格**



Founded in 902, Bamberg remains a medieval-looking city known for its symphony orchestra and rauchbier, specialty smoked beer. The city's winding streets are filled with baroque patrician houses and are home to the stunning 11th-century Cathedral of Holy Roman Emperor Heinrich II, housing his tomb and that of Pope Clement II. Bamberg is especially noted for its Altes Rathaus, or Old Town Hall, situated on a twin-arched bridge over the Regnitz River, and for the old bishop's houses: the 16th-century Alte Hofhaltung (Old Court) and 17th-century Neue Residenz (New Residence).

班贝格建于 902 年，至今仍是一座中世纪风格的城市，以交响乐团和特色烟熏啤酒而闻名。这座城市蜿蜒的街道上遍布巴洛克风格的贵族住宅，还有令人惊叹的 11 世纪神圣罗马帝国皇帝海因里希二世大教堂，里面安葬着他和教皇克莱门特二世。班贝格以其 Altes Rathaus 或旧市政厅而闻名，该市政厅位于雷格尼茨河上的双拱桥上，还有古老的主教住宅：16 世纪的 Alte Hofhaltung（旧法院）和 17 世纪的 Neue Residenz（新居）。

**Shore Excursions:** Bamberg Walking Tour、Franconian Countryside

岸上观光：班贝格徒步之旅、弗兰肯乡村

## Day 10 — Würzburg, Germany 德国维尔茨堡

Surrounded by Franconian vineyards, Würzburg was heavily damaged during World War II, but has since been completely restored. This prestigious university city is a jewel of baroque architecture. Its most pristine example of pomp and glory is the great Bishops' Residenz palace, built in 1744 for the prince-bishop; his unwavering support of artists is evidenced by the sweeping staircase and magnificent ceiling frescoes by Tiepolo. Other landmarks include the medieval, statue-lined Old Main Bridge and Marienberg Fortress, originally a Celtic hill fort and later residence of the bishops. The city remains a major wine-making center, hosting Germany's oldest and largest vineyard.

维尔茨堡周围环绕着弗兰肯葡萄园，在二战期间遭到严重破坏，但后来已完全修复。这座著名的大学城是巴洛克式建筑的瑰宝。其最原始的辉煌典范是宏伟的主教官邸，建于 1744 年，为主教而建；他对艺术家的坚定支持从旋转楼梯和提埃波罗创作的宏伟天花板壁画中可见一斑。其他地标包括中世纪的雕像林立的老美因桥和马林贝格堡垒，后者最初是凯尔特山堡，后来成为主教的住所。这座城市仍然是一个主要的酿酒中心，拥有德国最古老和最大的葡萄园。

**Shore Excursions:** Würzburg Residenz & Walk、Rothenburg ob der Tauber、Hike the Würzburg Hills

岸上观光：维尔茨堡宫与步行街、罗滕堡、徒步维尔茨堡山

## Day 11 — Wertheim, Germany 德国沃特海姆

**Scenic Sailing: Main River, Spessart** 风景优美的航行：美因河、施佩萨特

Wertheim, Germany

Situated at the confluence of the Main and Tauber Rivers, Wertheim is a charming town brimming with history. The dukes of Wertheim built a castle at this strategic spot in the 12th century. It was captured and destroyed during the Thirty Years' War, but it is still impressive today, peering down upon the medieval town center and half-timbered houses from its perch. Its Pointed Tower has guarded the junction of the Main and Tauber Rivers for 800 years. Known as a successful merchants' town during the Middle Ages, today Wertheim is famous for its Franconian wines.

#### Scenic Sailing: Main River: Spessart

Journey along one of Germany's most important waterways today, passing landscapes that embody the country's scenic beauty and storybook charm. You will sail by quaint riverside villages, undulating farm country and the sylvan forests of the Spessart woodlands. Along the way, you just may lose yourself in the dreamy canvases of half-timbered houses, historic castles and splendid palaces. This is the Germany once ruled by dukes and brought to magical life by the imagination of the Brothers Grimm, who grew up in the town of Hanau and wove fantastic tales from these banks.

韦尔特海姆位于美因河与陶伯河的交汇处，是一座充满历史气息的迷人小镇。韦尔特海姆公爵于 12 世纪在这个战略要地建造了一座城堡。这座城堡在三十年战争期间被占领并摧毁，但今天它仍然令人印象深刻，从高处俯瞰中世纪的市中心和半木结构的房屋。它的尖塔守卫着美因河和陶伯河的交汇处已有 800 年。韦尔特海姆在中世纪被称为成功的商人小镇，如今以其弗兰肯葡萄酒而闻名。

#### **Shore Excursions:** Wertheim Castle Hike、Wertheim by Bicycle、German Aristocracy Today

#### Wertheim Walking Tour

岸上观光：沃特海姆徒步之旅、韦尔特海姆城堡徒步旅行、骑自行车游览韦特海姆、当今德国贵族

### **Day 12 — Scenic Sailing: Middle Rhine 风景航行：莱茵河中游**

#### **Koblenz, Germany 德国科布伦茨**

#### Scenic Sailing: Middle Rhine

The Rhine River flows through one of Germany's most scenic regions. As you sail its most picturesque stretch, the UNESCO World Heritage Site of the Middle Rhine, you will pass vineyard-blanketed hills whose steep slopes require vintners to pick grapes by hand, keeping a centuries-old tradition alive. Splendid castles line the banks, all of which have stories to share, and the Lorelei Rock presides at a dramatic curve in the river. This infamous river maiden mesmerized sailors with her song and lured them to their demise at her feet.

#### Koblenz, Germany

Koblenz is a traditional German city, founded more than 2,000 years ago. This former trading settlement rests on a massif of the Middle Rhine Highlands. Its cobblestone streets, wood-beamed houses adorned with flowers, ancient market square and medieval churches recall the fairy-tale Germany of old. At the "German Corner," a massive equestrian statue of Prince William I observes the lovely riverside scene. The famed Teutonic Knights set up their first base here in 1216. The Romanesque Basilica of St. Castor, Koblenz's oldest building, dates to 836.

莱茵河流经德国风景最优美的地区之一。当您乘船游览莱茵河中游这一风景最美的河段时，您会经过葡萄园覆盖的山丘，这些山丘的陡坡要求酿酒师手工采摘葡萄，以保持百年传统。河岸两旁排列着壮丽的城堡，每座城堡都有故事可讲，罗蕾莱岩位于河流的急转弯处。这位臭名昭著的河中少女用她的歌声迷住水手，并引诱他们在她的脚下丧命。

**Shore Excursions:** Historic Koblenz、Ehrenbreitstein Fortress、Medieval Marksburg Castle、Moselle Wine Tasting

岸上观光：马克斯堡城堡、埃伦布赖特施泰因要塞、摩泽尔葡萄酒品尝

### **Day 13 — Cologne, Germany 德国科隆**

Cologne reveals its Roman heritage in its city layout and the ancient ruins that lie scattered through the town. Cologne's modern plazas and Hohe Strasse host welcoming shops, enticing restaurants and cologne boutiques. Of note is the city's 14th-century cathedral, a stunning example of Gothic artistry and a UNESCO World Heritage Site. Having survived Allied bombs during World War II, the cathedral's imposing twin spires are visible for miles and its stained glass windows fill the interior with brilliant colored light. Its steps lead to a platform with astounding views.

科隆的城市布局和遍布全城的古代遗迹都展现了其罗马遗产的风采。科隆的现代广场和高地大街上遍布着温馨的商店、诱人的餐厅和古龙水精品店。值得注意的是这座城市的 14 世纪大教堂，它是哥特式艺术的典范，也是联合国教科文组织世界遗产。大教堂在二战期间幸免于盟军的轰炸，其雄伟的双尖塔在数英里外清晰可见，其彩色玻璃窗使内部充满了绚丽的彩色灯光。台阶通向一个平台，可以欣赏到令人惊叹的美景。

**Shore Excursions: Cologne Walking Tour、Cologne by Bicycle、Brühl UNESCO Palaces、Top of Cologne、Cologne's Beer Culture & Dinner**

岸上观光：科隆徒步之旅、骑自行车游科隆、布吕尔联合国教科文组织宫殿、科隆之巅、科隆的啤酒文化和晚餐

### **Day 14 — Scenic Sailing: Waal & Merwede 观光航行：瓦尔岛和梅尔韦德岛**

**Kinderdijk, The Netherlands 荷兰小孩堤防**

Scenic Sailing: Waal & Merwede

Sail the bucolic waters of the Rhine, deep into the Rhine–Meuse–Scheldt Delta, as classic Dutch landscapes unfurl all around. Flat farmland, charming windmills and svelte poplar trees line the shores, and vast tracts of land stretch in all directions, growing all manner of bounty, from tomatoes to tulips. Gaze upon Friesian cows and tidy villages with their neatly laid farmhouses and marvel at how much of this land was reclaimed from the sea, with the aid of traditional windmills and the construction of dikes.



## Kinderdijk, The Netherlands

Kinderdijk is a village community in the Alblasserwaard province. This corner of South Holland, part of the scenic Waal and Merwede regions, has long been shaped by Rhine Delta waters. Kinderdijk is most known for its 19 remarkably preserved 18th-century windmills. The charming hamlet is located amid low-lying polders, tracts of land reclaimed from the sea by the power of the windmills and enclosed by embankments, or dikes. This legendary place calls to mind the 1865 novel *Hans Brinker*, in which a heroic boy plugs his finger into a ruptured dike.

乘船驶过莱茵河的田园水域，深入莱茵河-默兹河-斯凯尔特河三角洲，四周是典型的荷兰风景。平坦的农田、迷人的风车和苗条的杨树排列在河岸边，大片土地向四面八方延伸，种植着从西红柿到郁金香等各种作物。凝视弗里斯兰奶牛和整洁的村庄及其整齐的农舍，惊叹于这片土地有多少是借助传统风车和堤坝建设从海中填海而成的。

### 荷兰小孩堤防

小孩堤防是阿尔布拉瑟瓦德省的一个村庄。南荷兰省的这个角落是风景秀丽的瓦尔和梅尔韦德地区的一部分，长期以来一直受到莱茵河三角洲水域的影响。小孩堤防以其 19 座保存完好的 18 世纪风车而闻名。这个迷人的小村庄坐落在低洼的圩田中，大片土地被风车的力量从海中围起来，周围有堤坝。这个传奇的地方让人想起 1865 年的小说《汉斯·布林克》，书中一个英勇的男孩将手指插入破裂的堤坝。

## Shore Excursions: Kinderdijk Windmills、Kinderdijk Windmills by E-bicycle、Kinderdijk by Vintage Barge

**岸上观光：**小孩堤防风车、骑电动自行车游览小孩堤防风车、乘坐复古驳船游览小孩堤防、乘坐复古驳船游览小孩堤防

## Day 15 — Amsterdam, The Netherlands 荷兰阿姆斯特丹

After breakfast, disembark your ship and journey home.

荷兰首都阿姆斯特丹是一座拥有迷人运河、优雅山墙房屋、壮丽博物馆和大量自行车的城市，值得一游。它的水道错落有致，形成了约 90 个岛屿，由 1,500 座桥梁连接。荷兰黄金时代的遗产在镀金豪宅和装饰荷兰国立博物馆的伦勃朗和其他荷兰大师的华丽画作中得以传承，荷兰国立博物馆是荷兰艺术和文化历史的宏伟宝库。探索阿姆斯特丹是一种最好的步行乐趣；游客们沿着宁静的运河排成一排，慢慢品尝荷兰煎饼，或者带上一份荷兰松饼。早餐后，下船回家。